知恵産業のまち・京都の推進
京商ニュース
京都商工会議所
〒604-0862 京都市中京区烏丸通夷川上ル
☎075-212-6400 FAX075-255-1985
http://www.kyo.or.jp/kyoto
✉kyoto@kyo.or.jp
第156号（毎月2回発行）

WORLD 海外販路開拓事業 Kyoto Connection

金襴（きんらん）が醸すモダンの輝き

加地金襴㈱ 織手 坂田雄介さん

「紗（しゃ）」の素材感を生かしたオンリーワンの商品開発

伝統的な京都西陣織の中でも、袈裟（けさ）や寺社の装飾品などに使う仏教金襴を中心に提供しています。特に、当社が織り成す金紗（夏金襴）は、上下2本の経糸を巧みに絡ませてねじるように織り上げた生地で、その独特の風合いと透明感が特長です。

京都の仏教文化と共に歩んできた私たちですが、50年先、100年先へと伝統を継承していくためには、今までの市場や技術に満足するのではなく、常に新しい取り組みに目を向け、それらを革新へと変えていかなければなりません。そう考えていたときに出会ったのが、京商の海外販路開拓事業「Kyoto Connection」です。単なる織物としてではなくファッションやインテリアなどの素材として、金襴の可能性を広げたいと考えました。そこで、商品開発のプロデューサーからのアドバイスを基に、仏教から発展した金襴の格式を変えずに、鳳凰や龍の伝統デザインを現代的なピクセル調にアレンジした紗を開発。金糸ではなく銀糸や銅糸を使って、派手さを抑えたシックな色合いに統一しました。初めての試みでしたが、これまで以上に透け感が際立つ美しい商材に仕上がり、紗の新たな魅力を発見することにつながりました。

織手の坂田雄介さん

ピクセル調鳳凰の紗

スタンダードを見据え 海外市場の新たな扉を開く

パリで開催された展示商談会「メゾン・エ・オブジェ」では、多くのバイヤーの方と話をする機会がありました。織物の表と裏の見た目の印象がまったく違うことから「リバーシブルで使えるのではないか」と言ってもらえたり、昔ながらの柄でも「岩や星のように見える」と感心されたり…。また、仏教金襴では70㌢幅の織物が主流ですが、海外でマテリアル素材として使ってもらうためには、140㌢幅以上が必要だということも商談会に参加して初めて知りました。私たちが気づかないようなバイヤーの意見に触れることで、新たな市場開拓の第一歩を踏み出せたのではないかと思います。

今年度は、前回で学んだことを生かし、150㌢幅の生地が織れる機を社内に導入しました。市場のグローバルスタンダードに積極的に応えていくことで、具体的な商談に結びつけていきたいですね。また、当社の伝統工芸士が独自に考案した、まるでニットのような風合いの織物を出展する予定です。将来的には、世の中にない金襴を生み出したい…、そんな夢を持っています。一度や二度で終わるのではなく、継続して京商の事業に参加していくことで、金襴の魅力を海外に発信し、私たちのブランド力を高めていきたいと思っています。

メゾン・エ・オブジェでの展示

加地金襴㈱
代表者：鈴木教之
京都市上京区大宮通西裏芦山寺上る2丁目
堅社南半町225
☎075-366-6126
http://kajikinran.com

海外販路開拓事業「Kyoto Connection」とは

海外のマーケット事業に精通したプロデューサーの指導のもと、京都の伝統に育まれてきた技術を用いた素材（布・陶芸・金工・木工など）を、海外ニーズに合わせてブラッシュアップし、海外のハイエンド市場を持つ建築家やインテリアデザイナー、設計事務所などに向けてマテリアルビジネスの販路開拓・拡大を目指す事業です。
http://www.kyo.or.jp/kyoto-connection

京都中央信用金庫
本店／京都市下京区四条通烏丸西入ル
TEL 075-223-2525
FAX 0120-201-580（フリーダイヤル）
URL www.chushin.co.jp

11月イベントカレンダー

日　時	イベント名	参加費	申込み・問合せ
11/1(火) 14:00～16:00	セミナー 会計ソフトを活用した経理事務改善セミナー（場所：みやこめっせ）	無　料	洛北支部 ☎075-701-0349
11/1(火) 14:00～16:15	セミナー マレーシア・シンガポール ビジネスセミナー	無　料	産業振興部 ☎075-212-6442
11/8(火) 15:00～17:30	セミナー 【会員限定】企業採用担当者のための採用力アップセミナー	無　料（交流会費別）	会員部 ☎075-212-6414
11/9(水) 9:30～16:30	セミナー 基礎から学ぶ総務と経理のポイント	会員：17,280円 一般：25,920円	会員部 ☎075-212-6446
11/10(木) 9:30～16:30	セミナー 「報・連・相」の実践トレーニング講座	会員：17,280円 一般：25,920円	
11/10(木) 14:00～16:00	セミナー 税理士から見た金融機関との上手な付き合い方（場所：京都工業会館）	無　料	洛西支部 ☎075-314-8771
11/11(金) 9:30～16:30	セミナー 女性営業職スキルアップセミナー	会員：17,280円 一般：25,920円	会員部 ☎075-212-6446
11/12(土) 10:00～12:00	講演会 【京都検定講演会】民間信仰が息づく京都③ 天狗信仰と鬼	2,000円	会員部 ☎075-212-6416
11/12(土) 13:30～15:30	講演会 【京都検定講演会】平安京さんぽ⑥ 六条通『今や知る人ぞ知る隠れ道』	2,000円	
PICK UP ① 11/15(火) 9:00～17:00	見学会 ECO人材育成ステップアップ講座〈見学会〉（場所：㈱コクヨ工業滋賀、UCC上島珈琲㈱滋賀工場）	2,000円	産業振興部 ☎075-212-6443
11/15(火) 9:30～16:30	セミナー 部下の力を引き出し成果を上げる4つのスキル	会員：19,440円 一般：29,160円	会員部 ☎075-212-6446
11/15(火) 17:00～19:30	交流会 洛央支部地域ビジネス活力交流会 ※山科区の事業所が対象（場所：ホテルブライトンシティ京都山科）	2,000円	洛央支部 ☎075-212-6460
PICK UP ② 11/16(水) 9:30～16:30	セミナー 壁を乗り越える若手・中堅社員育成セミナー	会員：17,280円 一般：25,920円	会員部 ☎075-212-6446
11/17(木) 9:30～16:30	セミナー 入社3年目までに身につける仕事の基本8ヶ条	会員：17,280円 一般：25,920円	
11/17(木) 17:30～20:00	交流会 洛南支部地域ビジネス活力交流会 ※南区・伏見区の事業所が対象（場所：ホテル京阪京都）	1,000円	洛南支部 ☎075-611-7085
PICK UP ③ 11/22(火) 13:30～15:00	セミナー 【販路開拓支援セミナー】販路開拓のためのブランディング（場所：からすま京都ホテル）	無　料	産業振興部 ☎075-212-6450

※会場は一部を除きすべて京都商工会議所内を予定しています。[市営地下鉄烏丸線「丸太町」駅6番出口直結]
各種イベント情報は京商HPからもご覧いただけます。 http://www.kyo.or.jp/kyoto
「会員限定」など特定の記載がない場合には、どなたでもご参加いただけます。

～貴社が今、一番必要とする研修をご提供します～
京商ビジネススクール オーダーメイド研修

京商では、それぞれの企業・団体が抱える課題をヒアリングさせていただき、その内容に最も適した講師を派遣し、課題解決のための最適なプログラムをご提供いたします。
また、ご要望のテーマに応じて、講演会や式典へ著名な講師などを派遣させていただきます。

京商ビジネススクールの特徴とは？
①年間200講座以上の実績
②定評ある豊富な講師陣
③適正な価格と高い満足度

まずは下記までお気軽にお問合せください。
会員部人材開発センター
☎075-212-6446 FAX 075-222-2612 ✉ jinzai@kyo.or.jp
URL：http://www.kyo.or.jp/jinzai

お食事券プレゼント！ 京都検定にチャレンジ

以下の問題に正解された方の中から、抽選でペア2組4名様に京都ホテルオークラ レストラン「オリゾンテ」のディナー券を差し上げます。

旧暦の10月（現在の11月）に食べる、万病を除き長寿を保つとともに、子孫繁栄の願いも込められている餅はどれか。（第5回3級より・改）
(ア)亥の子餅　**(イ)**行者餅　**(ウ)**栗餅　**(エ)**はなびら餅
※前号（10月12日号）の解答：(ウ)由岐神社

●問題の解答と氏名、郵便番号、住所、TEL、年齢、本紙面のご意見・ご感想をご記入のうえ、ハガキまたはFAX、E-mailで下記までご応募ください（お一人様１通のみ）。
※締切10月28日（金）必着。当選者の発表は、商品の発送をもって代えさせていただきます。 ※ご記入いただいた個人情報はプレゼントの抽選および発送にのみ使用します。
●応募先・問合せ　京都商工会議所企画室プレゼント係
〒604-0862　京都市中京区烏丸通夷川上ル
☎075-212-6432 FAX 075-255-1985 ✉ kikaku@kyo.or.jp

【京都ホテルオークラからのご案内】
京都ホテルオークラでは、11月29日にテレビで話題のマジシャン新子景視（あたらし・けいし）のディナーショーを開催。幅広いレパートリーの中でも、脳内の情報を読み取る新スタイルのマジック「ブレインダイブ」は必見です。※詳しくは、イベント予約係まで。☎075-254-2566（直通）
http://okura.kyotohotel.co.jp

イベントカレンダーからおすすめ情報をピックアップ

PICK UP ① 先進的な環境活動を学ぶ見学会

今回の企業見学会では、資源のリサイクル化や再利用、二酸化炭素削減など具体的なビジョンを掲げ環境活動を行う㈱コクヨ工業滋賀と、コーヒーかすを燃料に蒸気を生成、工場内の熱源として利用する「バイオマスボイラー」を導入しているUCC上島珈琲㈱の2社を訪問します。先進的な環境活動を知る良い機会です。企業の環境管理やCSRご担当の方、経営者の方にオススメです！

●**日時**　11月15日(火)9時～17時
●**場所**　㈱コクヨ工業滋賀、UCC上島珈琲㈱滋賀工場
●**定員**　30名（申込先着順）
●**参加費**　2000円（昼食費含む）
●**申込み・問合せ**　産業振興部 ☎075(212)6443
http://www.kyo.or.jp/kyoto/ac/event_107552.html
●**備考**　12月15日（木）には、環境経営のワークショップ（実践編）を開催します。

PICK UP ② 壁を乗り越える若手・中堅社員育成セミナー

本セミナーでは、若手社員や中堅社員を対象に、自身に求められている役割や持っている能力を認識し、意識や行動の改革を行います。人は今までの経験などから、自身の限界「壁」をつくってしまいます。壁とは、自分の心が生み出す「虚像」です。若いうちから壁を乗り越える癖を習慣化しましょう！

●**日時**　11月16日(水)9時30分～16時30分
●**場所**　京都商工会議所
●**講師**　吉川孝之氏（㈱manaBEL代表取締役）
●**受講料**　会員17280円／一般25920円
●**申込み・問合せ**　会員部人材育成センター ☎075(212)6446

PICK UP ③ ボーダレス時代に求められる商品とは？販路開拓支援セミナー

草野信明氏

現在のインバウンド市場は、土産物や高級品といった従来の外国人向けの商品だけではなく、日常的に使用する商品や日本人が愛用している商品に注目が集まっており、国内仕様・インバウンド仕様という垣根がない、ボーダレス時代となっています。今回のセミナーでは、インバウンドも見据えた販路開拓のための商品開発や発信方法、商品本来の持つ価値の引き出し方・伝え方について学びます。

●**日時**　11月22日(火)13時30分～15時
●**場所**　からすま京都ホテル（下京区烏丸通四条下ル）
●**内容**　①講演：草野信明氏(㈱クレアツオーネ 代表取締役社長) ②対談：高岡幸一郎氏(㈱高岡 代表取締役)×草野信明氏
●**定員**　70名（申込先着順）
●**受講料**　無料
●**申込み・問合せ**　産業振興部 ☎075(212)6450

経営力強化セミナー第2弾「社内資源の徹底活用」
トップ経営者から学ぶ経営力強化シリーズ

参加無料

第1回 両備グループ
代表兼CEO 小嶋光信氏

「忠恕（ちゅうじょ）の理念が経営を変える!」

●**日　時**
11月11日（金） 15:00～17:00

●**内　容**
両備グループは明治43年に創業し、現在、交通運輸観光・情報・生活の3つの部門を事業コアとして、地域社会の発展に貢献しつつ事業を展開しています。両備グループ代表兼CEOである小嶋氏が40年の経営者生活を通じて得た教訓「日本の経営の根幹は『人』である」という視点から経営力向上の仕組みをお話しいただきます。

第2回 たねやグループ
CEO 山本昌仁氏

「和菓子のたねや×洋菓子のクラブハリエ、人材活用が成長のカギ」

●**日　時**
11月22日（火） 15:00～17:00

●**内　容**
明治5年、滋賀県に「種家末廣」を屋号に菓子業として創業。「たねや」は和菓子にとどまらず洋菓子の世界にも確固たる地盤を築き、たねやグループへと成長。常に新しいことに挑戦するたねやグループの社内資源の徹底活用についてお話しいただきます。

第3回 未来工業㈱
代表取締役社長 山田雅裕氏

「人々を感動させることを、いつも忘れない未来工業」

●**日　時**
12月8日（木） 15:00～17:00

●**内　容**
昭和40年、岐阜県にて先代の山田昭男氏が創業し、電気・給排水・ガス設備資材やOAフロアの製造販売を行う未来工業。人々の感動を忘れず、一人ひとりの力が発揮できる環境づくりを大切にする未来工業の取り組みや考えをお話しいただきます。

●**場　所**　からすま京都ホテル（京都市下京区烏丸通四条下ル）　●**定　員**　各100名（申込先着順）
●**申込み**　http://www.kyo.or.jp/kyoto/ac/event_107532.html
なお、セミナー開催後に交流会を実施予定（有料）。

※本セミナーは、消費税軽減税率対策窓口相談等事業の一環として運営されます。

【お問合せ】　中小企業経営支援センター洛央支部　☎075-212-6460 FAX 075-212-6920

「明日へ！未来へ！」つながる交流！

京都商工会議所
秋の会員感謝デー
時雨殿・もみじ会

会員無料ご招待

今年の秋も、会員の皆さまに日頃の感謝をこめて、嵐山の時雨殿に無料ご招待します！この機会に多様な小倉百人一首の世界に触れてみませんか。時雨殿を体感し、保津川から対岸まで見渡すことのできる2階からの見事な眺望をご堪能ください。

※時雨殿は、京都商工会議所の創立120周年事業の一環として設立された、日本で唯一の百人一首ミュージアムです。

日　時　11月13日（日）10時～17時（受付は16時半まで）
場　所　小倉百人一首殿堂「時雨殿」
（京都市右京区嵯峨天龍寺芒ノ馬場町11　☎075-882-1111）
対　象　京商会員（従業員・ご家族も含みます）
※事前お申込みは不要です。ご都合のいい時間にお越しください。
当日は会員証・お名刺・京商からのご案内など、会員とわかるものをお持ちください。
来館者特典　ご来館の方は**当日に限り、常寂光寺、二尊院**を拝観いただけます。（受付：10時～16時半、閉門17時）
ご来館の方全員に、**時雨殿特製「三笠」**（井筒八ッ橋本舗謹製）をプレゼント。
入館料　無料
内　容　呈茶（時間指定・数量限定）、箏の演奏、十二単着装実演、競技かるた実演、投扇興の解説・体験など
体験プログラム　・平安装束着付け体験　・百人一首かるた裏貼り体験
・貝合わせ絵付け体験　・お香（ふみ香）体験　＊有料（特別価格、着付体験は無料）

※当日、時雨殿では企画展「宝塚歌劇と百人一首」を展示中。
※詳細は、京商ＨＰ（http://www.kyo.or.jp/kyoto）でご案内しています。

当日は、嵐山一帯で嵐山もみじ祭が開催されています。

【お問合せ】
会員部　会員サービス担当　☎ 075-212-6410 FAX 075-231-8247 ✉ kaiinbu@kyo.or.jp